

PREPARING THE CHARGER FOR USE

USING THE XS CHARGER ON A TABLETOP

The XS Truckmount Charger can be used as a stand-alone device on a tabletop. To use in this manner, install the optional AC adapter as pictured in Figure 1.

INSTALLING THE XS CHARGER IN A VEHICLE:

Installation

The XS Charger is designed to be mounted on any convenient flat-panel surface in a vehicle. When installed and used in accordance with these instructions, the unit is designed to comply with NFPA 1901-14.1.11.2 and EN1846-2 (see caution for proper installation).

Location

Select a conveniently located, flat-panel surface of sufficient size to accommodate the unit. The unit can be mounted in any orientation and will comply with NFPA 1901-14.1.11.2 and EN1846-2. The XS Charger attaches through with five (5) #10 Hex Head Drilling Screws that are also provided with the unit. Allow 6-inch clearance above the charger to remove TXS.

NOTE

The XS Charger should be connected to an un-switched fused circuit such as the apparatus battery that continues to provide power when the vehicle is not in use. Wiring the XS Charger to a switched circuit or through a relay may result in discharged imager batteries if the vehicle is left idle for periods of more than a few days at a time.

Item	Requirements
Polarity	Red: Positive + Black: Negative -
Input voltage	12V - 24V
Input current	2A @ 12V
Minimum gauge	18 AWG / Ø 1 mm ²

WARNING

DO NOT wire the XS Charger to a third-party apparatus battery charger! Failure to comply may result in improper function of the XS Charger.

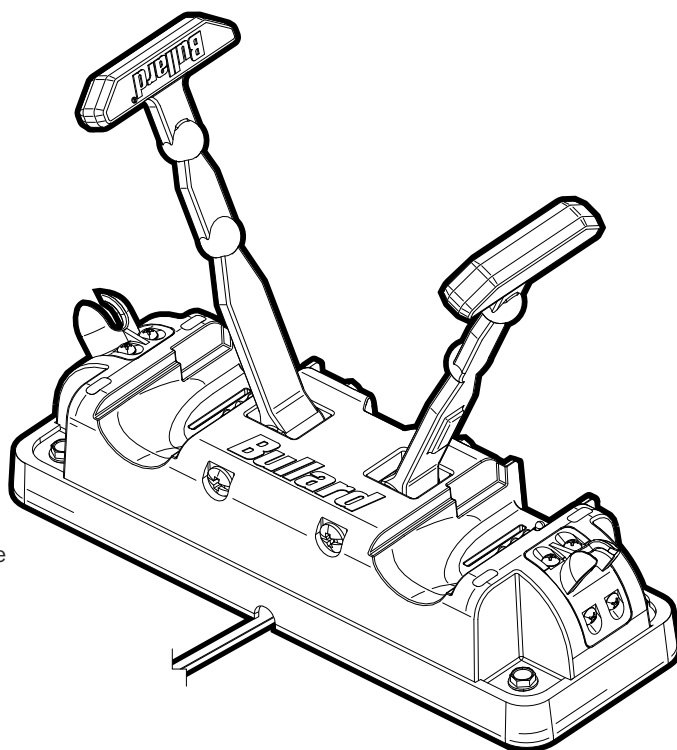


Figure 1

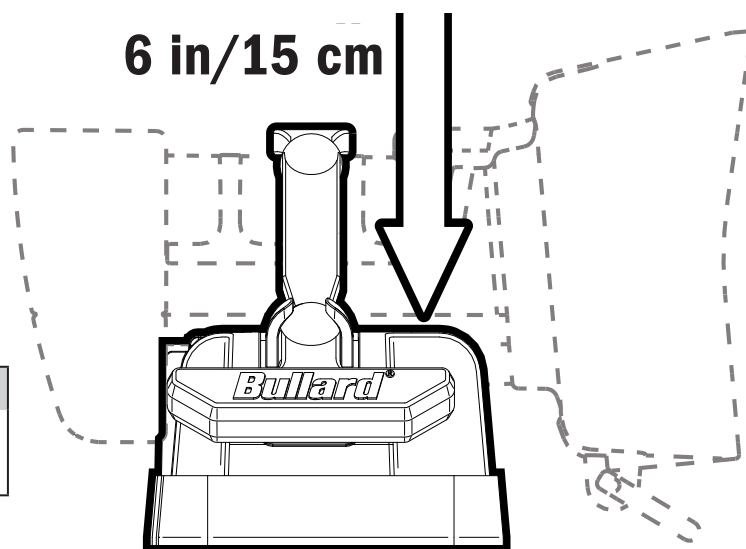


Figure 2

INSTALLING THE CABLE IN THE CHARGER

MARKING AND DRILLING THE PANEL

Mark the locations of the five countersunk holes using the template as a guide. Ensure that there are no sharp edges or burrs that could harm the wiring insulation (Figure 3).

MOUNTING THE XS CHARGER

First, make sure that the power is disconnected from the supply wiring. Next, connect the positive power source wire securely to the red conductor located on the back of the XS Truckmount Charger. Then connect the negative power source wire securely to the black conductor located on the back of the XS Truckmount Charger.

The XS Truckmount Charger screws directly into the flat panel using the five (5) #10 Hex Head Drilling Screws included in your installation kit. Installation is now complete (Figure 4).

OPERATION

The XS Charger charging station is designed to perform the following functions:

- Securing the imager and/or battery in the vehicle in accordance with NFPA 1901-14.1.11.2 and EN1846-2.
- Storing and recharging the imager and/or battery and maintaining the battery at full charge.

CHARGING CONFIGURATIONS

The XS Charger allows for a flexible camera management and can charge simultaneously:

- 1) two imagers
- 2) two batteries
- 3) one imager and one battery

INSERTING THE TXS INTO THE XS CHARGER

NOTE

To store the TXS in the XS Charger, a battery must be installed in the camera. Without a battery installed, the rubber strap will not secure the camera properly. Therefore, storing a camera without the battery installed can result in non-compliance with NFPA 1901-14.1.11.2 and EN18462. Set the imager firmly into place in the XS Charger. Maintain the unit in position, fold over the rubber strap and attach in place so that the rubber ball fits into the hook.

Figure 3

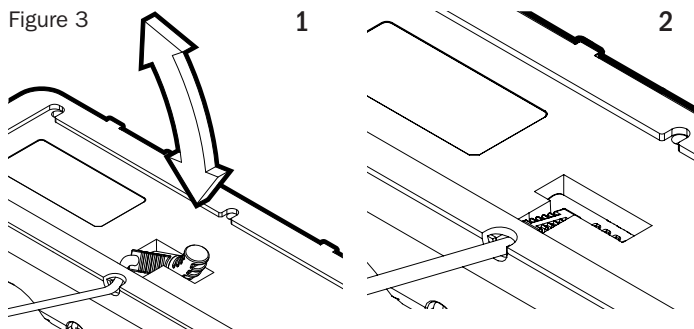


Figure 4

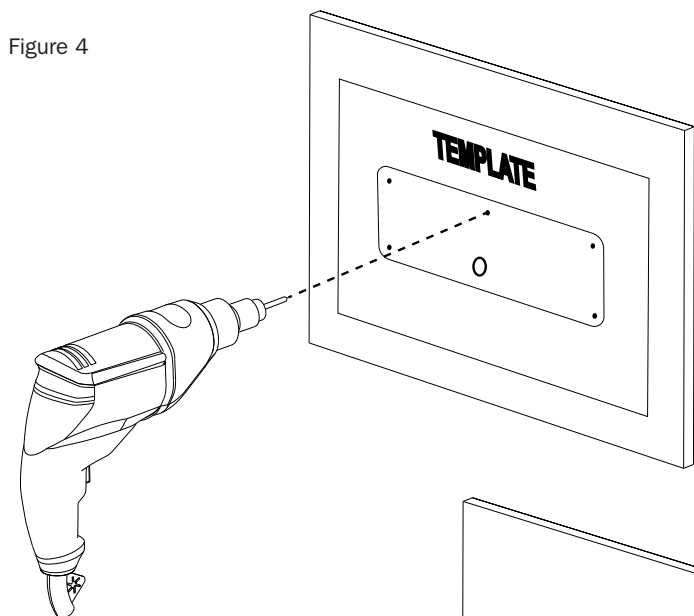
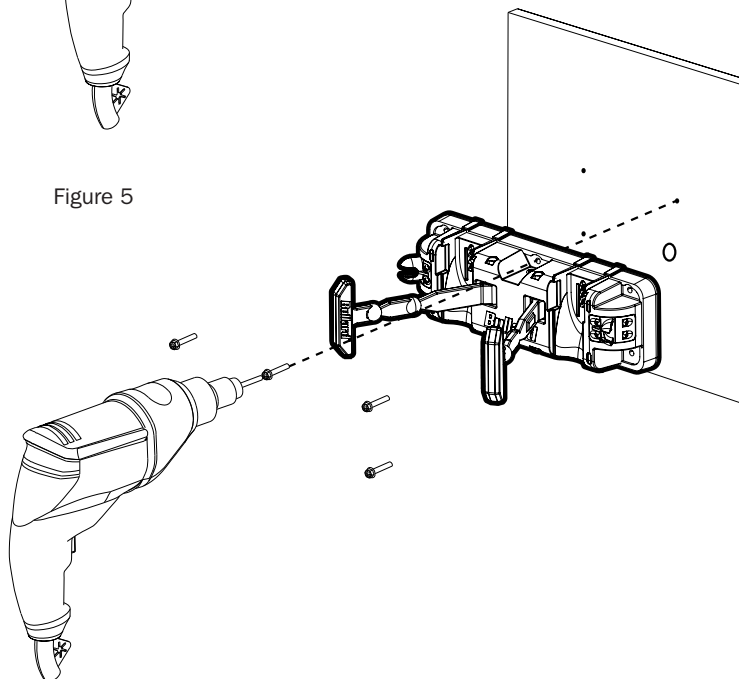


Figure 5



REMOVING THE TXS FROM THE XS CHARGER

Pull down on the rubber strap until the rubber ball comes loose from the hook, unfold the rubber strap and remove the camera from the charger.

INSERTING THE SPARE RECHARGEABLE BATTERY INTO THE XS CHARGER

The XS Charger charger is designed so that a spare battery, or second camera can be recharged on the same unit. Set the battery firmly into place in the XS Charger. Maintain the battery in position, fold over the rubber strap and attach in place so that the rubber ball fits into the hook.

CHARGING STATUS

The charger is automatically activated when an imager or battery is inserted. Battery charge condition is indicated by the color of the light emitted by the LEDs.

PULSING GREEN: Battery is charging

SOLID GREEN: Battery is fully charged

FLASHING ORANGE: Error condition (problem with the TI or charging system).

⚠ WARNING

EXPLOSION HAZARD. Do not connect or disconnect the equipment to any charger in an hazardous location.

Do not short circuit, crush, incinerate, or disassemble.

Risk of fire, explosion, or burns.

⚠ WARNING

Only Charge using Bullard XS charger, or Bullard provided USB plug.

⚠ WARNING

Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions for proper charging instructions. Retain the original product literature for future reference.

⚠ WARNING

Battery Pack must be recycled or disposed of properly.

⚠ WARNING

Battery Pack charging temperature 0°C - 45°C.

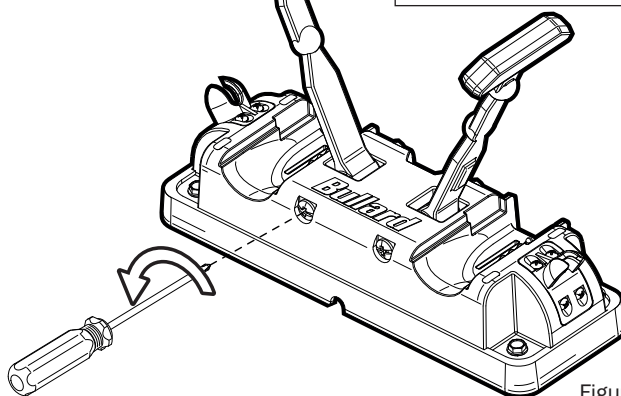
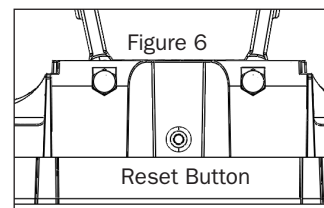


Figure 7

TROUBLESHOOTING

If you experience any problems with your TXS we refer to our website (www.bullard.com/txs) for the latest information on fixes, updates, and best practices.

RESET BUTTON

The reset button cuts the power of the charger, and is intended for permanently wired setups. The reset button can be found at the base of the charger. Reset (or briefly unplug) in case the charger signals an error condition (flashing orange) or never ends the charge cycle. The error condition may point to a temporary condition (such as overheating or a bad contact) or faulty battery or charger. In case of a regularly repeated error condition or indefinite charge cycle, please contact customer service (Figure 6).

REPLACING THE RUBBER STRAPS

The rubber straps are designed to be replaced. To replace the rubber straps, unscrew with a Phillips or flathead screwdriver, pull out the hex head screw and binding barrel, replace the strap, and reassemble (Figure 7).

⚠ WARNING

The XS Charger is compliant with NFPA 1901-14.1.11.2 and EN1846-2 and is able to be mounted in any orientation. Please use caution when choosing a mounting location so that, if the camera is accidentally dropped while being installed in the XS Charger, it will not injure anyone nearby. For this reason, we do not recommend mounting the XS Truckmount Charger on the ceiling of any vehicle. Use only a fused power source of 2 amp capacity and 12-24 VDC voltage. Ensure that the polarity of the power supply wiring is correct. Failure to follow these instructions could result in serious injury or malfunction of the unit.

California Proposition 65 ⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm- www.P65Warnings.ca.gov.



BULLARD XS CHARGER

INSTRUCTION MANUAL

Bullard Center
2421 Fortune Drive
Lexington, KY 40509 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.246.0243

Americas Operations
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.234.8987

Bullard GmbH
Dieselstrasse 8a
53424 Remagen • Germany
Tel: +49.2642.999980
Fax: +49.2642.9999829

Bullard Asia Pacific 51 Changi
Business Park Central 2
#03-04 The Signature
Singapore 486066
Tel: +65.6745.0556
Fax: +65.6797.0299

Bullard Technology Center
Darix Sàrl
Chemin du Closel 3
1020 Renens • Switzerland
Tel: +41.21.515.2910



PREPARAR EL CARGADOR PARA EL USO

USO DEL XS CHARGER SOBRE UNA SUPERFICIE

El XS Truckmount Charger se puede usar como un dispositivo autónomo sobre una superficie. Para esto, instale el adaptador opcional CA como se describe en la Figura 1.

INSTALACIÓN DEL XS CHARGER EN UN VEHÍCULO:

Instalación

El XS Charger está diseñado para montarse en cualquier superficie de panel plano adecuada en un vehículo. Cuando se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, la unidad cumplirá con las normas NFPA 1901-14.1.11.2 y EN1846-2 (consulte las precauciones para una instalación correcta).

Ubicación

Seleccione una superficie de panel plano convenientemente ubicada y de tamaño suficiente para instalar la unidad. La unidad se puede montar en cualquier orientación y cumplirá con las normas NFPA 1901-14.1.11.2 y EN1846-2. El XS Charger se fija mediante cinco (5) tornillos hexagonales con cabezal de perforado #10 que también se incluyen con la unidad. Deje un espacio de 15 cm (6 pulgadas) sobre el cargador para retirar la TXS.

! NOTA

El XS Charger se debe conectar a un circuito con fusible no conmutado, por ejemplo, la batería del aparato que continúe el suministro de alimentación cuando el vehículo no esté en uso. Si el XS Charger se conecta a un circuito conmutado o a través de un relé, las baterías de la cámara podrían descargarse si el vehículo no se usa durante varios días.

Elemento	Requisitos
Polaridad	Rojo: Positiva + Negro: Negativa -
Voltaje de entrada	12V - 24V
Corriente de entrada	2A @ 12V
Calibre mínimo	18 AWG / Ø 1 mm²

⚠ ADVERTENCIA

NO CONECTE el XS Charger a un cargador de batería de otro aparato. No cumplir con este requisito puede causar un mal funcionamiento del XS Charger.

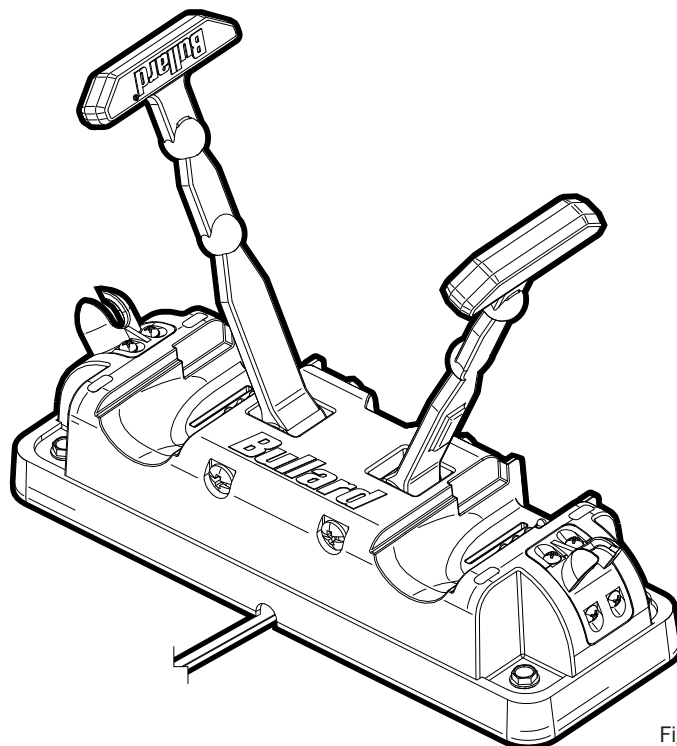


Figura 1

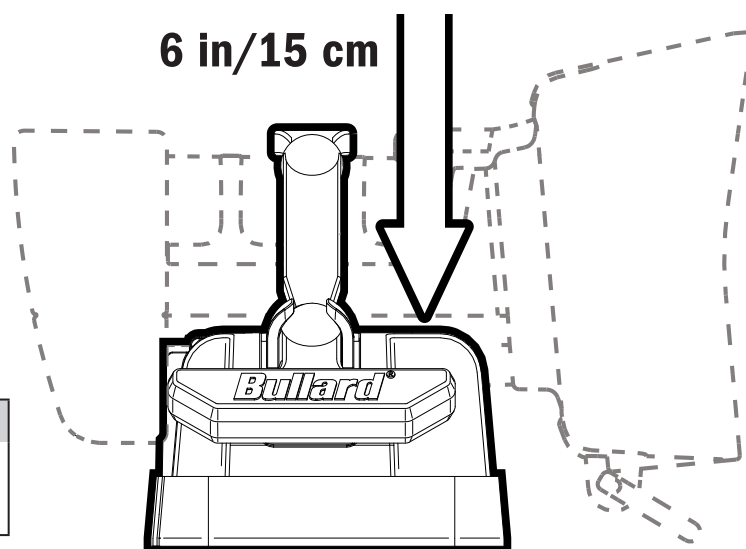


Figura 2

INSTALACIÓN DEL CABLE EN EL CARGADOR MARCACIÓN Y PERFORADO DEL PANE

Marque la ubicación de los cinco orificios avellanados usando la plantilla como guía. Asegúrese de que no haya bordes ni rebabas cortantes que puedan dañar el aislamiento de los cables (Figura 3)."

MONTAJE DEL XS CHARGER

Primero, asegúrese de que el cable de alimentación **ESTÁ DESCONECTADO DEL CABLEADO ELÉCTRICO**. A continuación, conecte el cable de la fuente de alimentación positiva al conductor rojo ubicado en la parte posterior del XS Truckmount Charger. A continuación, conecte el cable de la fuente de alimentación negativa al conductor negro ubicado en la parte posterior del XS Truckmount Charger. El XS Truckmount Charger se atornilla directamente en el panel plano usando los cinco (5) tornillos hexagonales con cabezal de perforado #10 incluidos en el kit de instalación. Ahora la instalación ha finalizado (Figura 4)

FUNCIONAMIENTO

La estación de carga del XS Charger se ha diseñado para prestar las siguientes funciones:

- Fijar el dispositivo y/o la batería en el vehículo según las normas NFPA 1901-14.1.11.2 y EN1846-2.
- Almacenar y recargar el dispositivo y/o la batería, y mantener la batería en carga completa.

CONFIGURACIONES DE CARGA

El XS Charger permite una gestión flexible de la cámara y puede cargar de forma simultánea:

- 1) dos cámaras
- 2) dos baterías
- 3) una cámara y una batería

INSERTANDO LA TXS AL CARGADOR XS

NOTA

Para almacenar el TXS en el XS Charger, se debe instalar una batería en la cámara. Sin una batería instalada, la correa de caucho no asegurará la cámara de forma correcta. Por lo tanto, almacenar una cámara sin la batería instalada podría resultar en el incumplimiento de las normas NFPA 1901-14.1.11.2 y EN18462. Fije la cámara firmemente en el XS Charger. Mantenga la unidad en posición, pliegue la correa de caucho por encima y colóquela de modo que la bola de caucho encaje en el enganche.

Figura 3

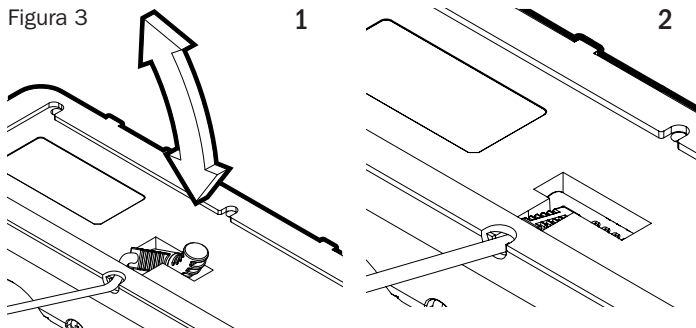


Figura 4

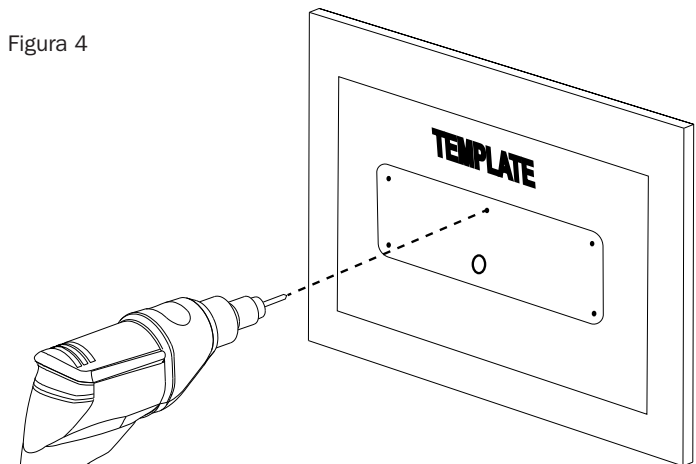
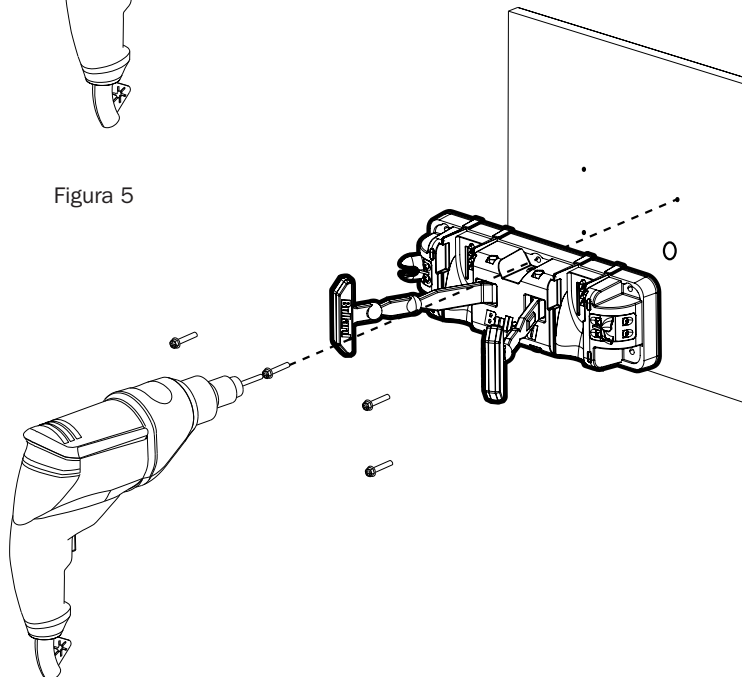


Figura 5



RETIRAR LA CÁMARA TXS DEL XS CHARGER

Tire de la correa de goma hasta que la bola de goma se suelte del gancho, despliegue la correa de goma y retire la cámara del cargador.

INSERTAR LA BATERÍA RECARGABLE DE REPUESTO EN EL XS CHARGER

El XS Charger está diseñado de manera que se pueda recargar una batería de repuesto (o una segunda cámara) en la misma unidad. Coloque la batería firmemente en su lugar en el XS Charger. Mantenga la batería en posición, pliegue la correa de goma y colóquela en su lugar de manera que la bola de goma encaje en el gancho.

ESTADO DE CARGA

EL charger is automatically activated when an imager or battery is inserted. Battery charge condition is indicated by the color of the light emitted by the LEDs.

VERDE INTERMITENTE: La batería se está cargando

VERDE FIJO: La batería está totalmente cargada

ANARANJADO INTERMITENTE: Condición de error (problema con la cámara o con el sistema de carga).

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN. No conecte el equipo a un cargador en una ubicación peligrosa, ni lo desconecte del mismo.
No cause cortocircuitos, ni aplaste, incinere o desmonte.
Riesgo de incendio, explosión o quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Cargue únicamente usando el Bullard XS Charger o el adaptador USB suministrado por Bullard.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante para ver las instrucciones de carga correctas. Conserve la literatura original del producto para referencia futura.

⚠ ADVERTENCIA

El conjunto de la batería se debe reciclar o desechar de manera apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

Temperatura de carga del conjunto de la batería 0 °C - 45 °C.

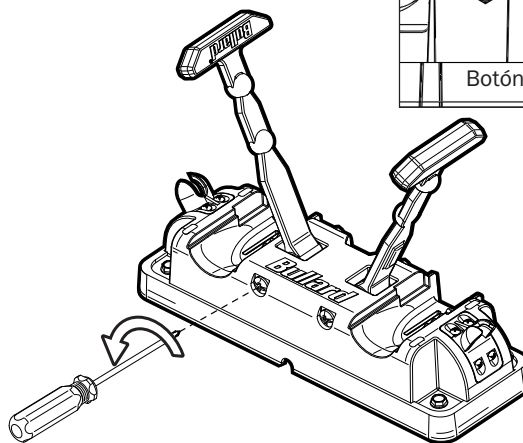
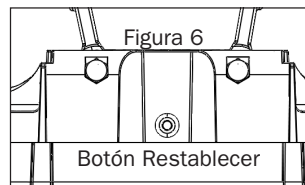


Figura 7

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene problemas con la cámara TXS, consulte nuestro sitio web (www.bullard.com/txs) para ver la información más reciente sobre soluciones, actualizaciones y prácticas recomendadas.

BOTÓN RESTABLECER

El botón Restablecer corta la alimentación del cargador. Está pensado para configuraciones cableadas de forma permanente. El botón Restablecer se encuentra en la base del cargador. Restablezca (o desconecte brevemente) en caso de que el cargador indique una condición de error (anaranjado intermitente) o el ciclo de carga no finalice nunca. La condición de error puede indicar un estado temporal (por ejemplo, sobrecalentamiento o mal contacto) o una batería o cargador con averías. En caso de que la condición de error se repita periódicamente o el ciclo de carga sea indefinido, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente. (Figura 6).

REEMPLAZAR LAS CORREAS DE GOMA

Las correas de goma están diseñadas para poder cambiarse. Para reemplazar las correas de goma, desatornille con un destornillador Philips o de cabeza plana, tire del tornillo de cabeza hexagonal y del cilindro de fijación, cambie la correa y vuelva a ensamblar. (Figura 7).

⚠ ADVERTENCIA

El XS Charger guarda conformidad con NFPA 1901-14.1.11.2 y EN1846-2, y se puede montar en cualquier orientación. Tenga precaución cuando elija un lugar de montaje, de forma que si la cámara se cae accidentalmente mientras está instalada en el XS Charger, no lesione a nadie. Por esta razón, no recomendamos el montaje del XS Truckmount Charger en el techo de un vehículo. Use únicamente una fuente de alimentación con fusible de 2 amp de capacidad y 12-24 V CC de voltaje. Asegúrese de que la polaridad del cableado de la fuente de alimentación es correcta. La no observancia de estas instrucciones puede tener como el funcionamiento inapropiado del producto o lesiones graves.

Proposición 65 de California ⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de cáncer y daños reproductivos - www.P65Warnings.ca.gov.



BULLARD XS CHARGER

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Bullard Center
2421 Fortune Drive
Lexington, KY 40509 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.246.0243

Americas Operations
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.234.8987

Bullard GmbH
Dieselstrasse 8a
53424 Remagen • Germany
Tel: +49.2642.999980
Fax: +49.2642.9999829

Bullard Asia Pacific 51 Changi
Business Park Central 2
#03-04 The Signature
Singapore 486066
Tel: +65.6745.0556
Fax: +65.6797.0299

Bullard Technology Center
Darix Sàrl
Chemin du Closel 3
1020 Renens • Switzerland
Tel: +41.21.515.2910



PRÉPARATION DU CHARGEUR POUR SON UTILISATION.

UTILISATION DU CHARGEUR XS SUR UNE SURFACE STABLE

Le chargeur XS est une station de charge mobile autonome qui peut être posée sur n'importe quelle surface stable. Pour une telle utilisation, installez l'adaptateur secteur (optionnel) comme indiqué dans la Figure 1.

UTILISATION DU CHARGEUR XS DANS UN VÉHICULE :

Installation

Le chargeur XS peut être installé sur n'importe quelle surface plane de véhicule. Lorsqu'il est installé correctement et utilisé conformément aux présentes instructions, le dispositif répond aux normes NFPA 1901-14.1.11.2 et EN1846-2 (consulter les mises en garde pour une installation correcte).

Emplacement

Trouvez une surface plane et suffisamment large pour recevoir le dispositif et préserver un confort d'utilisation. L'unité peut être montée dans n'importe quelle direction. Elle reste conforme aux normes NFPA 1901-14.1.11.2 et EN1846-2. Le chargeur XS se fixe à l'aide de cinq (5) vis à tête hexagonale #10 (fournies). Prévoir un espace libre de 15 cm au-dessus du chargeur pour positionner librement la TXS.

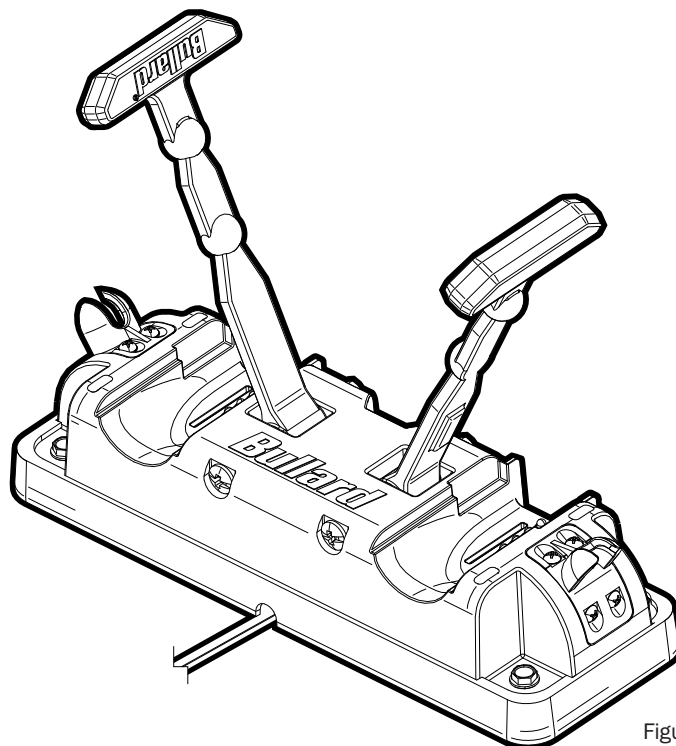


Figure 1

REMARQUE

Le chargeur XS doit être connecté à un circuit ouvert comme la batterie qui continue d'alimenter le dispositif lorsque le moteur du véhicule est coupé. Si le chargeur XS est relié à un circuit fermé ou via un relais, la batterie de la caméra thermique peut alors se vider si le véhicule est laissé à l'arrêt durant plusieurs jours d'affilée.

Élément	Exigences
Polarité	Rouge : Positive + Noir : Négative -
Tension d'entrée :	12 V - 24 V
Courant d'entrée	2 A @ 12 V
AWG min.	18 AWG / Ø 1 mm ²

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS brancher le chargeur XS sur le chargeur de batterie d'un autre fabricant ! Tout manquement à cette mise en garde pourrait entraîner un dysfonctionnement du chargeur XS.

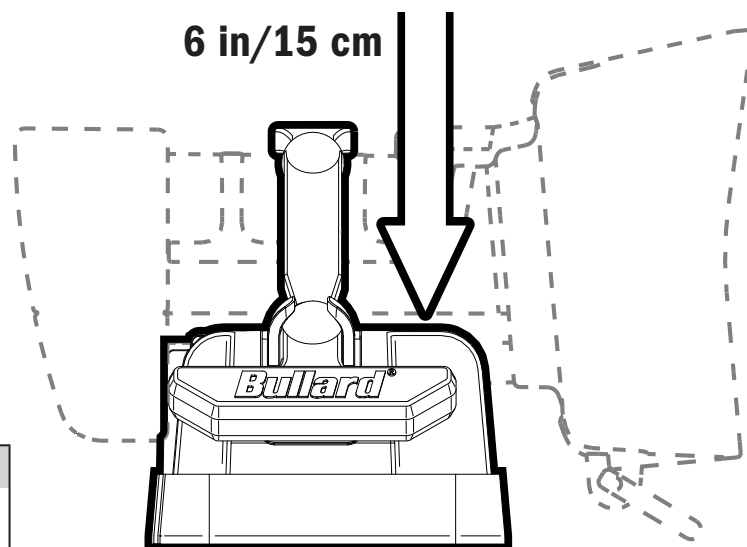


Figure 2

INSTALLATION DU CÂBLE DANS LE CHARGEUR

MARQUER ET PERCER LE BOÎTIER

Réaliser cinq trous fraisés pour marquer les emplacements à l'aide du gabarit. Vérifier l'absence d'arêtes vives ou de bavures susceptibles d'endommager l'isolation du faisceau (figure 3).

INSTALLATION DU CHARGEUR XS

Commencez par vérifier que l'alimentation est déconnectée de l'alimentation électrique. Ensuite, connectez fermement le câble d'alimentation positif au câble rouge situé à l'arrière du chargeur XS. Puis connectez fermement le câble d'alimentation négatif au câble noir situé à l'arrière du chargeur XS. Le chargeur XS se fixe directement sur la surface plane à l'aide de cinq (5) vis à tête hexagonale #10 (fournies avec le kit d'installation). L'installation est terminée (Figure 4).

FONCTIONNEMENT

La station de charge est prévue pour les utilisations suivantes :

- Fixer l'imageur et/ou la batterie dans le véhicule conformément aux normes NFPA 1901-14.1.11.2 et EN1846-2. .
- Stocker et recharger la caméra et/ou la batterie. Maintenir la batterie complètement chargée .

CONFIGURATIONS DE CHARGE

Le Chargeur XS offre une grande flexibilité d'utilisation de la caméra thermique et permet de recharger simultanément :

- 1) deux caméras
- 2) deux batteries
- 3) une caméra et une batterie

INSERTION DE LA CAMÉRA TXS DANS LE CHARGEUR XS

REMARQUE

Pour stocker la TXS dans le chargeur XS, une batterie doit être installée dans la caméra. Sans batterie, la sangle élastique ne maintient pas correctement l'appareil. Ainsi, tout stockage d'un appareil sans batterie peut entraîner une non-conformité aux normes NFPA 1901-14.1.11.2 et EN18462. Stabiliser la caméra dans le chargeur XS. Maintenir l'unité en place, puis tendre la sangle et positionner sa boule de blocage dans l'attache plastique du chargeur.

Figure 3

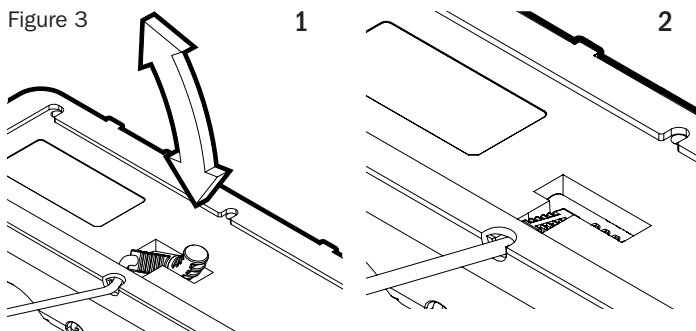


Figure 4

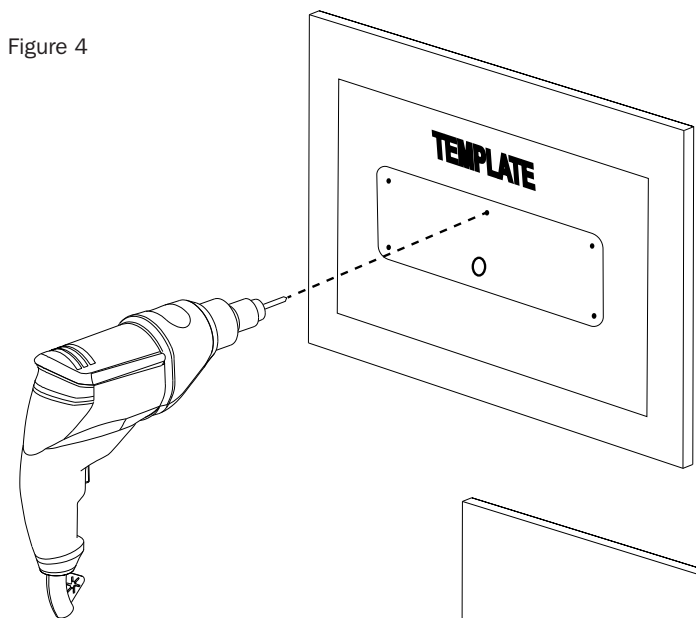
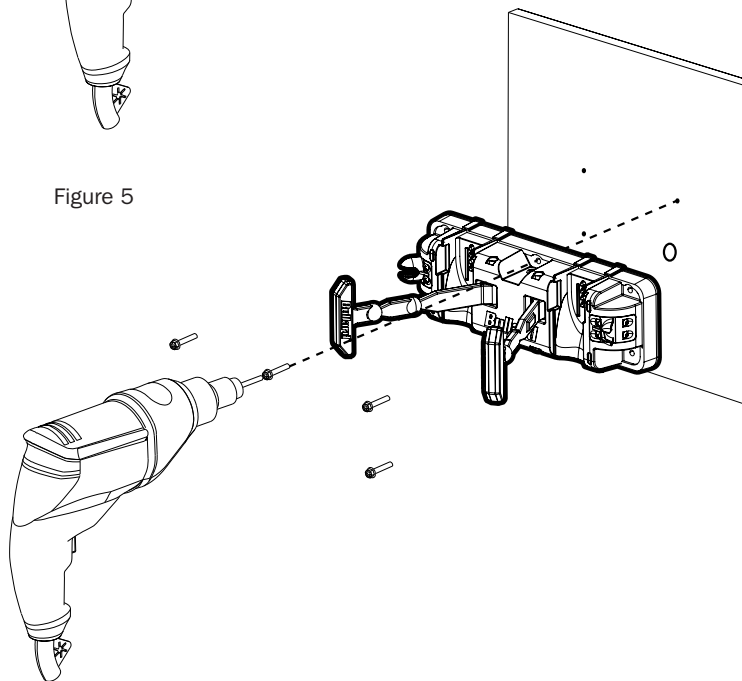


Figure 5



RETIRER LA TXS DU CHARGEUR XS

Tirez sur la sangle en caoutchouc jusqu'à ce qu'elle se détache de l'accroche puis retirez-la de la caméra avant de faire glisser cette dernière en dehors de la station.

INSERTION DE LA BATTERIE RECHARGEABLE DE RECHANGE DANS LE CHARGEUR XS

La station de charge du chargeur XS peut recevoir une batterie de rechange ou une seconde caméra qui peuvent se recharger sur le même dispositif. Fixez stablement la batterie dans le chargeur XS. Maintenez la batterie en position le temps de rabattre la sangle en caoutchouc qui doit venir s'insérer dans l'accroche.

NIVEAU DE CHARGE

Le chargeur est automatiquement activé lorsqu'une caméra ou une batterie est insérée. Le niveau de charge de la batterie est indiqué par les LED.

VERT CLIGNOTANT : Batterie en charge

VERT CONTINU : Batterie complètement chargée

ORANGE CLIGNOTANT : Défaut (problème de tension ou défaut de système de charge).

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION. Ne pas connecter au, ni déconnecter du, chargeur à proximité d'une zone de danger.

Ne pas court-circuiter, écraser, incinérer ou désassembler.

Risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.

⚠ AVERTISSEMENT

Chargez uniquement à l'aide du chargeur XS de Bullard ou du câble USB fourni par Bullard.

⚠ AVERTISSEMENT

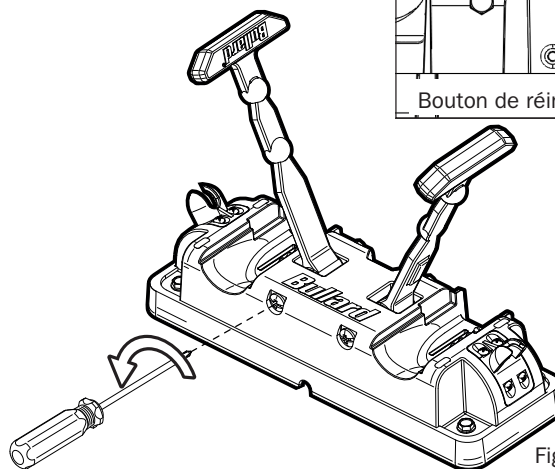
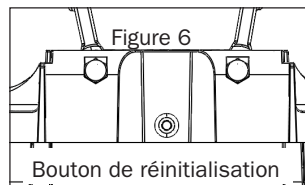
Utilisez toujours le chargeur homologué et reportez-vous aux instructions du fabricant pour connaître les bonnes instructions de charge. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

La batterie doit être recyclée ou éliminée correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

Température de charge de la batterie 0 °C - 45 °C.



DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec votre caméra TXS, vous pouvez consulter notre site Web (www.bullard.com/txs) pour en savoir plus sur les correctifs, les mises à jours et les meilleures pratiques.

RESET BUTTON

The reset button cuts the power of the charger, and is intended for permanently wired setups. The reset button can be found at the base of the charger. Reset (or briefly unplug) in case the charger signals an error condition (flashing orange) or never ends the charge cycle. The error condition may point to a temporary condition (such as overheating or a bad contact) or faulty battery or charger. In case of a regularly repeated error condition or indefinite charge cycle, please contact customer service (Figure 6).

REMPACEMENT DE LA SANGLE EN CAOUTCHOUC

Pour remplacer la sangle en caoutchouc, dévissez à l'aide d'un tournevis (cruciforme ou à tête plate), retirez la vis à tête hexagonale et l'écrou de fixation, remplacez la sangle et ré-assemblez les éléments (Figure 7).

⚠ AVERTISSEMENT

Le chargeur XS est conforme aux normes NFPA 1901-14.1.11.2 et EN1846-2 et peut être monté dans n'importe quelle direction. Lorsque vous installez votre système, veillez à choisir un emplacement sécurisé en cas de chute de la caméra afin que personne ne soit blessé. Nous déconseillons de monter le XS au plafond du véhicule. Utilisez uniquement une source d'alimentation à fusible d'une capacité de 2 ampères et d'une tension de 12-24 VDC. Vérifiez la polarité de l'alimentation électrique. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des blessures graves ou le dysfonctionnement de l'appareil.

Proposition 65 de la Californie (CP65) ⚠ AVERTISSEMENT

Cancer et troubles de la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.



CHARGEUR XS BULLARD

MANUEL D'UTILISATION

Bullard Center
2421 Fortune Drive
Lexington, KY 40509 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.246.0243

Americas Operations
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.234.8987

Bullard GmbH
Dieselstrasse 8a
53424 Remagen • Germany
Tel: +49.2642.999980
Fax: +49.2642.9999829

Bullard Asia Pacific 51 Changi
Business Park Central 2
#03-04 The Signature
Singapore 486066
Tel: +65.6745.0556
Fax: +65.6797.0299

Bullard Technology Center
Darix Sàrl
Chemin du Closel 3
1020 Renens • Switzerland
Tel: +41.21.515.2910



DAS LADEGERÄT FÜR DEN GEBRAUCH VORBEREITEN

VERWENDUNG DES XS-LADEGERÄTES (XS CHARGER)

Das XS-Fahrzeugladegerät kann auch außerhalb des Fahrzeuges verwendet werden. Dazu muss das 230V Netzteil montiert werden (Abbildung 1).

EINBAU DES XS CHARGER IN EIN FAHRZEUG:

Einbau

Der XS Charger ist für die Montage auf einer beliebigen flachen Oberfläche in einem Fahrzeug ausgelegt. Bei Einbau und Verwendung gemäß dieser Anleitung erfüllt das Gerät die Anforderungen der EN1846-2 (siehe Hinweis zur ordnungsgemäßen Montage).

Einbaustelle

Wählen Sie eine günstig gelegene, ebene Fläche mit ausreichender Größe zur Unterbringung des Geräts aus. Das Gerät kann in beliebiger Ausrichtung montiert werden. Der XS Charger wird mit fünf (5) M5-Sechskantbohrschrauben verschraubt, die im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Lassen Sie einen Freiraum von ca. 15 Zentimetern über dem Ladegerät, um die TXS abnehmen zu können.

! HINWEIS

Der XS Charger sollte an einen nicht geschalteten, abgesicherten Stromkreis angeschlossen werden, wie z. B. die KFZ-Batterie, die weiterhin Strom liefert, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Der Anschluss des XS Chargers an einen geschalteten Stromkreis oder über ein Relais kann zu entladenen Wärmebildkamera-Akkus führen, wenn das Fahrzeug länger als ein paar Tage hintereinander stillsteht.

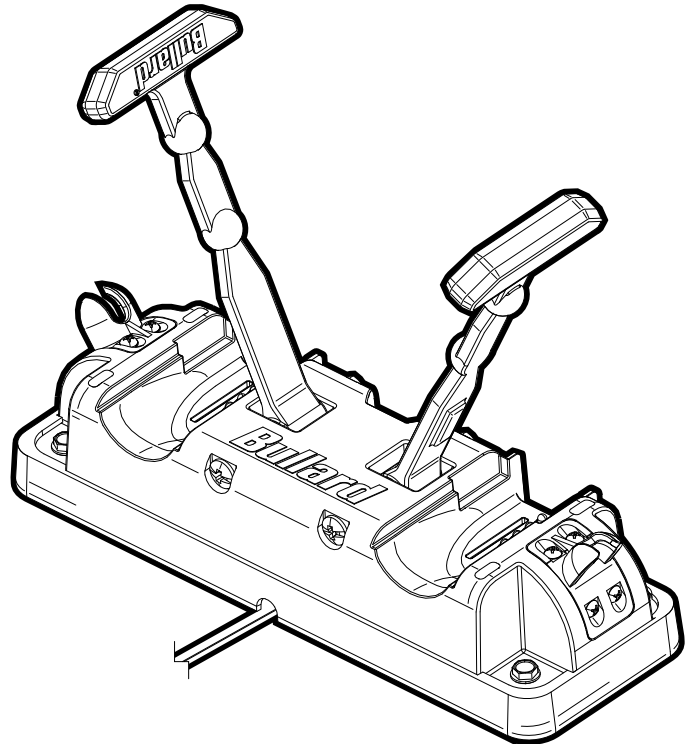


Abbildung 1

Bezeichnung	Anforderungen
Polarität	Rot: Positiv + Schwarz: Negativ -
Eingangsspannung	12V - 24V
Eingangsstrom	2 A bei 12 V
Mindestquerschnitt	18 AWG / $\varnothing$ 1 mm ²

⚠ WARNHINWEIS

Schließen Sie den XS Charger NICHT an ein Ladegerät eines Fremdherstellers an! Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Fehlfunktion des XS Chargers kommen.

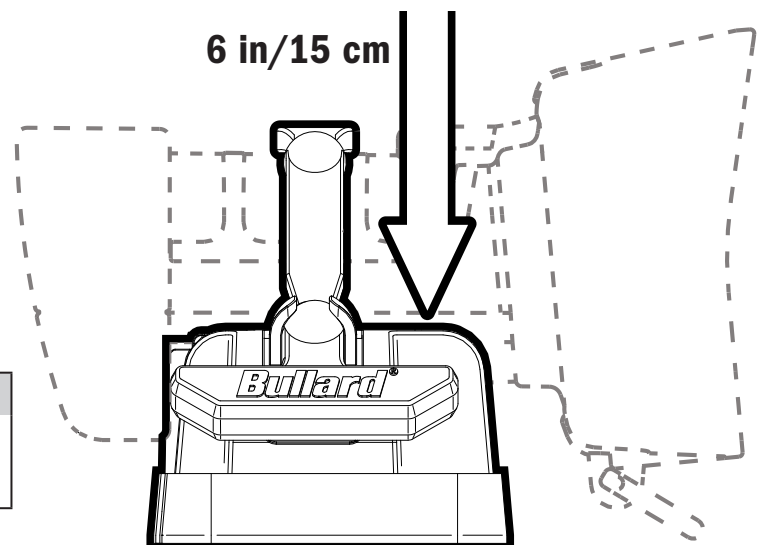


Abbildung 2

ANSCHLIESSEN DES KABELS IM LADEGERÄT

MARKIEREN UND BOHREN DER PLATTE

Markieren Sie die Positionen der fünf Senkbohrungen mittels der Schablone als Führung. Achten Sie darauf, dass keine scharfen Kanten oder Grate vorhanden sind, die die Isolierung des Kabels beschädigen könnten (Abbildung 3).

EINBAU DES XS CHARGERS

Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Dann schließen Sie das positive Stromversorgungskabel sicher an den roten Leiter auf der Rückseite des XS Truckmount Charger an. Schließen Sie dann das negative Stromversorgungskabel sicher an den schwarzen Leiter auf der Rückseite des XS Truckmount Chargers an.

Der XS Truckmount Charger wird mit den fünf (5) M5-Sechskantbohrschrauben, die in Ihrem Installationssatz enthalten sind, direkt in die flache Platte geschraubt. Der Einbau ist nun abgeschlossen (Abbildung 4).

BETRIEB

Der XS Charger ist für die folgenden Funktionen ausgelegt:

- Befestigen der Wärmebildkamera und/oder Akku gemäß EN1846-2
- Lagern und Aufladen der Wärmebildkamera und/oder des Akkus, sodass der Akku stets vollgeladen ist.

LADEKONFIGURATIONEN

Der XS Charger ermöglicht ein flexibles Kameramanagement und kann gleichzeitig laden:

- 1) zwei Kameras
- 2) zwei Akkus
- 3) eine Kamera und einen Akku

EINSETZEN DER TXS IN DEN XS CHARGER

⚠ HINWEIS

Zur Aufbewahrung des TXS im XS-Ladegerät muss in die Kamera ein Akku eingelegt sein. Ohne eingelegten Akku kann der Gummiriemen die Kamera nicht ordnungsgemäß sichern. Daher führt die Aufbewahrung einer Kamera ohne eingelegten Akku möglicherweise zu einem Verstoß gegen die Bestimmungen von und EN1846-2. Setzen Sie die Wärmebildkamera korrekt in die XS-Ladestation ein. Halten Sie das Gerät in Position, klappen Sie den Gummiriemen um und befestigen ihn so, dass der Gummiball in den Haken passt.

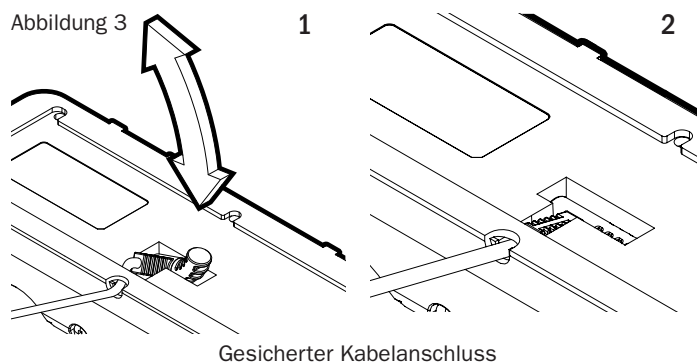


Abbildung 4

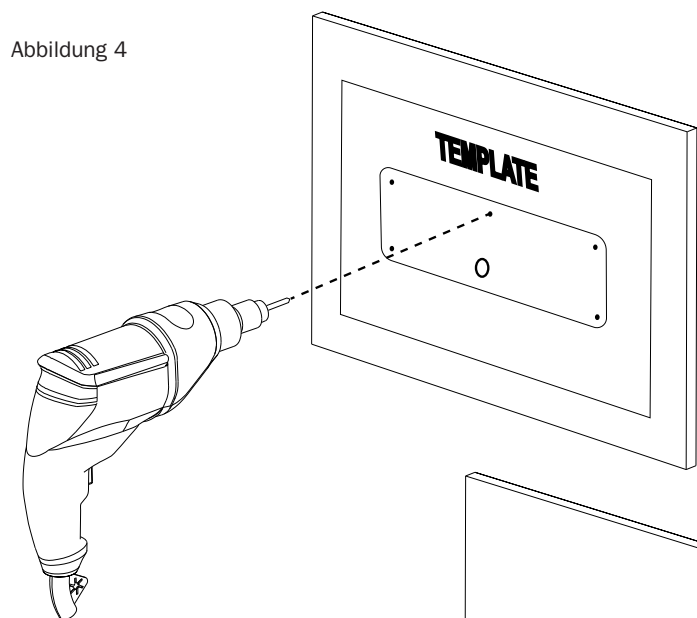
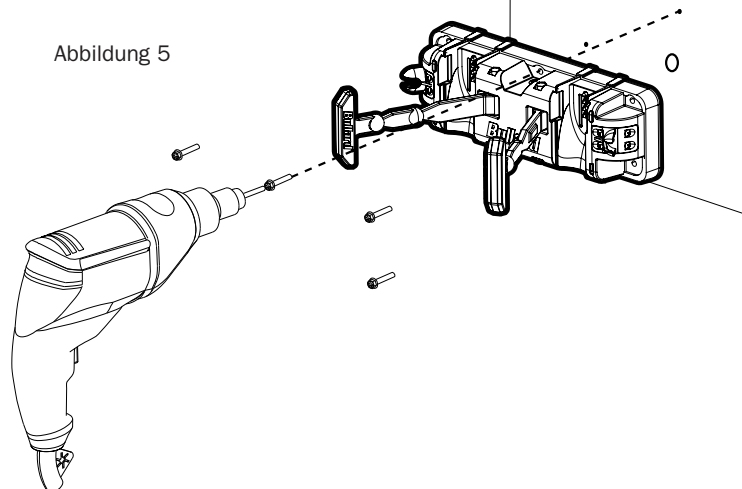


Abbildung 5



HERAUSNEHMEN DER TXS AUS DEM XS CHARGER

Ziehen Sie am Gummieriemen nach unten, bis sich die Gummikugel vom Haken löst, klappen Sie den Gummieriemen aus und nehmen Sie die Kamera aus dem Ladegerät.

EINSETZEN DES ERSATZAKKUS IN DEN XS CHARGER

Das Ladegerät XS Charger ist für das Aufladen eines Ersatzakkus oder einer zweiten Kamera mit demselben Gerät ausgelegt. Legen Sie den Akku sicher in den XS Charger ein. Halten Sie den Akku in Position, klappen Sie den Gummieriemen um und befestigen Sie ihn so, dass die Gummikugel in den Haken passt.

LADEZUSTAND

Das Ladegerät wird automatisch aktiviert, wenn eine Kamera oder ein Akku eingelegt wird. Der Ladezustand des Akkus wird durch die Farbe der LEDs angezeigt

GRÜN BLINKEND: Der Akku wird geladen

GRÜN LEUCHTEND: Der Akku ist vollständig aufgeladen

ORANGE BLINKEND: Fehlerzustand (Problem mit der WBK oder dem Ladesystem)

⚠ WARNHINWEIS

EXPLOSIONSGEFAHR. Schließen Sie das Gerät nicht an einer explosionsgefährdeten Stelle an ein Ladegerät an oder entfernen es von ihm.

Nicht kurzschließen, zerbrechen, verbrennen oder demontieren. Es besteht Brand-, Explosions- oder Verbrennungsgefahr.

⚠ WARNHINWEIS

Laden Sie das Gerät nur mit dem Bullard XS-Ladegerät oder dem von Bullard mitgelieferten USB-Stecker.

⚠ WARNHINWEIS

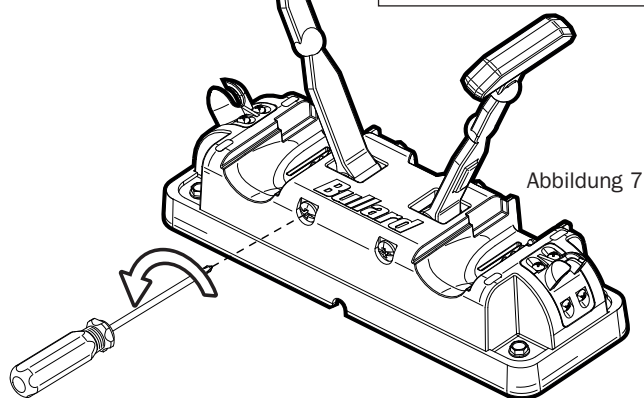
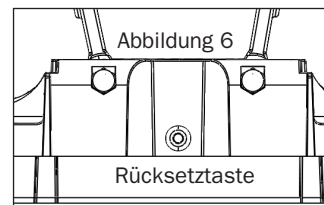
Verwenden Sie immer das ordnungsgemäße Ladegerät und beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zum korrekten Laden. Bewahren Sie die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen auf.

⚠ WARNHINWEIS

Der Akku muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

⚠ WARNHINWEIS

Ladetemperatur des Akkupacks 0 °C–45 °C



FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit Ihrer TXS haben, finden Sie auf unserer Website (www.bullard.com/txs) die neuesten Informationen über Fehlerbehebungen, Aktualisierungen und bewährte Verfahren.

RÜCKSETZTASTE

The reset button cuts the power of the charger, and is intended for permanently wired setups. The reset button can be found at the base of the charger. Reset (or briefly unplug) in case the charger signals an error condition (flashing orange) or never ends the charge cycle. The error condition may point to a temporary condition (such as overheating or a bad contact) or faulty battery or charger. In case of a regularly repeated error condition or indefinite charge cycle, please contact customer service (Abbildung 6).

AUSTAUSCHEN DER GUMMIERIEMEN

Die Gummieriemen sind austauschbar. Zum Austausch der Gummieriemen schrauben Sie sie mit einem Kreuzschlitz- oder Schlitzschraubendreher ab (Abbildung 6), ziehen die Sechskantschraube und den Bindungszyylinder heraus, tauschen den Riemen aus und setzen ihn wieder ein (Abbildung 7).

⚠ WARNHINWEIS

Der XS Charger erfüllt die Anforderungen der EN1846-2 und kann in beliebiger Ausrichtung montiert werden. Wählen Sie die Montagestelle mit Sorgfalt aus, damit die Kamera bei einem versehentlichen Fallenlassen während der Anbringung im XS Charger keine Personen in der Nähe verletzen kann. Aus diesem Grund empfehlen wir nicht, den XS Truckmount Charger an der Decke eines Fahrzeugs zu montieren. Verwenden Sie ausschließlich eine abgesicherte Stromquelle mit einer Stromstärke von 2 A und einer Spannung von 12–24 V Gleichstrom. Achten Sie auf die richtige Polarität der Anschlusskabel. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Fehlfunktionen des Geräts führen.



BULLARD XS-LADEGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG



Bullard Center
2421 Fortune Drive
Lexington, KY 40509 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.246.0243

Americas Operations
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031 • USA
877.BULLARD (285.5273)
Tel: +1.859.234.6616
Fax: +1.859.234.8987

Bullard GmbH
Dieselstrasse 8a
53424 Remagen • Germany
Tel: +49.2642.999980
Fax: +49.2642.9999829

Bullard Asia Pacific 51 Changi
Business Park Central 2
#03-04 The Signature
Singapore 486066
Tel: +65.6745.0556
Fax: +65.6797.0299

Bullard Technology Center
Darix Sàrl
Chemin du Closel 3
1020 Renens • Switzerland
Tel: +41.21.515.2910